

依托网络资源的“新闻英语听力”课程教学改革

范晓彬

(内蒙古工业大学外国语学院 内蒙古呼和浩特 010051)

【摘要】听力训练是语言技能训练中的核心部分,对外语学习起着至关重要的作用。传统听力教学由于教材落后、模式单一和语料素材有限等因素,已经不适于网络时代的外语学习。本论文从克拉申输入理论出发,首先列举了传统听力教学中的问题,然后分析了网络时代的网上语言环境的构建,再后来讨论了网络新闻英语听力资源的使用原则,最后提出了如何利用网络资源进行听力教学改革的具体措施和实施办法。

【关键词】听力;新闻英语;网络资源;输入理论;浸入法

Teaching reform of “news English listening” curriculum relying on network resources

【Abstract】 Listening training is the core part of language skills training and plays a vital role in foreign language learning. Traditional listening teaching is no longer suitable for foreign language learning in the Internet age due to factors such as outdated teaching materials, single mode of instruction and limited input audio materials. Based from Krashen's input hypothesis, this paper first lists the problems in traditional listening teaching, then analyzes the construction of the online language environment in the Internet age, and then discusses the principles of using online news English listening resources, finally put forward the specific measures and implementation methods on how to use network resources to carry out of listening teaching reform.

【Key words】 listening, news English, network resources, input theory, immersion method

DOI: 10.12361/2705-0416-04-06-87220

新闻英语听力是外语院系为英语专业本科生开设的一门专业选修课,旨在培养学生对英语国家新闻广播的听力理解能力,使学生能够了解英语国家当代社会经济文化和政治各个领域的日常话题和基本表述方式,以便在今后的对外交流工作能够用英语有效地进行沟通交流,以满足我国社会发展和国际交流的需要。

1 传统新闻英语听力教学中存在的问题

传统听力教学诞生在网络时代和计算机信息技术到来之前,具有很多局限性。首先,传统听力教学教材内容往往过时。由于传统听力教学多用出版课本文字材料和音频素材,教材材料从选取、编写及出版往往最快需要两三年时间,因此,教材一出版内容就已经过时了。其次,传统课本及听力素材具有有限性。传统新闻听力授课材料内容相对有限,具有局限性,不能反映国外社会的各个方面的最新进展,从而导致学生学习不够系统,语言输入不够全面。最后,传统听力教学模式单一。一般采用教师课堂翻译讲解和学生课后复习练习模式,不能发挥学生的主观能动性,无法实施以学生为中心的学习。

2 听力学习在语言习得中的核心作用

听力学习在外语学习中起着至关重要的作用。依据二语习得理论,语言输入语言学习的关键是。只有大量的语言输入,才能使学习者习得一门语言。人类语言输入的两种基本方式是听和读。只有大量甚至是海量的输入,才能使学习者习得一门语言的基本要素、规则和使用。这就是在语言学习中为什么要重视语言输入即重视听力和阅读的原因。

克拉申认为,可理解性输入是二语习得的必要条件。足够的可理解性输入是获得语言知识的唯一方式。输入在二语习得中是学习者所接触到的目标语材料,这个接触包括听到或看到。他认为促成语言习得成功有两个基本条件:一是丰富的可理解的语言输入;二是学习者本身应具有内在的语言习得机制。学习者在自然环境下通过大量接触略高于自己现有语言水平的可理解性语言输入,自然而

然地习得语言,遵循自然语言习得顺序,最佳的输入量是“i+1”,其中“i”指的是学习者现有的语言水平,“+1”指的是略高于学习者现有的语言层次水平。只要有足够的可理解输入,学习者的语言水平就可以从i发展到i+1的阶段。

根据这一观点,在外语学习环境中,语言输入同样是第一位的,也是促进语言学得发生的基础。因此,根据美国二语习得专家克拉申的输入理论,听力教学中的语言输入的数量和恰当度对外语学习效果起着决定性的影响。

“浸入式”外语教学方法实际上是建立在语言输入决定论理论上的外语教学方法。“浸入式”语言学习方法强调的是语言环境,认为语言环境是习得语言的关键要素。欧洲很多外语学生和第三世界国家的学生都采用这种方式以海外留学方式学习外语。但这种方式成本高,不适用于在把英语作为外语的国家大面积普遍推广。

3 网络时代听力学习的语言环境构建

对于英语学习者而言,网络提供了一个具有无限语言资源的虚拟外语环境,这正好切合了“浸入式”语言学习理论的要求。在当今网络高速发展的时代,我们每个人都有至少一个上网终端。一般大学生都会有手机和笔记本电脑两个上网的终端设备,有的甚至会有三个甚至四个终端设备。

学生上网设备的普及使得两件事成为可能。其一,使得网上虚拟语言环境的建立成为可能。学生可以通过自己的手机、平板电脑或台式机,上网收听一些英文新闻网站广播,同时阅读一些相关英文新闻,这样学生、终端(移动终端)、网络和网站就可以形成一个虚拟外语环境,使学生置身于一个无限的外语环境中,达到“浸入式”学习的目的。其二,网上语言环境由于网络资源的海量,种类繁多,更接近真实场景的人际交流和社交情景,因而更与现实语言环境具有可比性,更适于在虚拟语言环境中实施“浸入式”外语学习。

4 新闻英语听力素材选用的原则

现在由于网络普及和移动网络的无所不在, 国外很多英文广播电台和电视台都以网络流媒体形式播放, 在台式机、平板和手机上都可以浏览视听。在听力素材选用方面, 在遵循可理解性输入, 也就是最佳的输入量是“i+1”的原则下, 可依据具体情况按照如下方式选择网络听力材料。第一, 尽量选择广播电台新闻而不是电视台新闻。因为一则电台新闻一般语言水平要高于电视台新闻, 二则广播新闻语料的干扰较少。第二, 要遵循循序渐进的办法, 要先从英语国家的对外国际宣传电台开始, 先选择那些针对外国人的新闻广播(慢速)。第三, 要尽量使用具有转写文字稿的音频语料, 这样便于教学使用和预习复习。第四, 要尽量使用同一事件的不同报道或类似事件的报道, 这样有利于学生掌握背景和熟悉话题语言表达及词汇。第五, 要坚持课堂思政。教师要严把语料教材关, 坚决摒弃西方意识形态强、不符合我国政治要求的音视频屏素材。由于网络素材具有即时性和广泛性, 任课教师一定要在备课时对授课听力材料严格筛选, 避免使用不当听力材料。

5 如何利用网络资源进行听力教学

在“以学习者为中心”和“浸入式”语言教学理念的基础上, 线上教学的新闻广播听力素材的选择, 教学组织形式以及自主学习的监督等问题都是线上教学应该考虑的问题。这些问题具体体现在三个方面: (1) 设计“以学习者为中心”线上教学的新闻广播听力素材的选择。(2) 设计“以学习者为中心”的听力课程的组织形式及线上互动模式。(3) 制定“以学习者为中心”的听力课程的教学评价方式。

在教学中, 教师要以学生的发展、自主学习、学习效果为中心。在线上课程中, 学生是主导, 教师是知识的传递者、智慧课堂的设计者、资源的整合者、是多元评价者。同时, 通过参加多元教学培训, 更新了教师自身网络教学技术手段, 提高了信息素养, 并熟练掌握不同网络教学平台的各项功能。课程可以使用腾讯会议、U 校园智慧平台等平台进行授课、任务布置、检查反馈及讲解, 也可以使用 qq 群和微信群等平台。具体办法如下:

(1) 设计“以学习者为中心”新闻英语听力课程线上理论教学方案与实践教学内容。根据英语专业学生基础差, 新闻英语听力属于正常广播, 语速难度较大且词汇涵盖范围较大等特点, 专门选定 BBC 早间新闻作为主要线上课堂听力教学材料。理论教学方案为“课前布置新闻听力任务—课上检查—课堂讲解—课后布置听力任务作业”的形式。课前布置听力任务量约为课上讲解内容的 5 倍, 目的是让学生有大量的音频输入。课堂检查主要考核学生课前听力练习的完成情况。目的是督促学生完成学习任务, 发现问题。课堂讲解主要是对学生自主听力训练中的难点和常见问题进行讲解, 使学生获得具有普遍性的知识。课后处置听力练习任务是泛听训练, 内容为美国 NPR 新闻。此广播网站新闻节目音频素材可以下载 MP3 音频文件, 且配有语音转写稿, 适于学生自主学习。课后自主新闻听力练习的量为课堂内容的 10 倍, 目的是通过海量音频输入, 达到音频语言的浸入。

根据线上教学特点, 分模块、分知识点梳理了线上的教学内容,

首先, 对于理论教学内容, 对学生课前网络作业详情加以分析, 结合学生网络 U 校园学习中的难点和课程教材内容的知识点, 对整体教学内容重构、划分, 凝练课程内容的精华。制作相关知识点的教学课件、讲义, 比如听力内容的词汇和句型讲解、背景知识文化导入、听力和口语策略的讲解等。为了更好地集中学生的注意力, 每节课的知识点讲授在 25 分钟以内。其次, 对于实践教学内容, 以培养学生语言应用能力为导向, 设计了符合新闻英语听力课程特点及线上教学特点的多元实践教学方案。

(2) 设计“以学习者为中心”的新闻英语听力课程的组织形式及线上互动模式并进行了线上教学实践。①为培养学生自主学习能力, 教师建立并管理班级微信群, 来指导、督促学生的线上学习; 对教学内容、作业进行梳理, 对学生的问题、困难进行答疑, 以此来确保学生对相关知识的巩固与掌握。②为保证学生良好线上学习效果, 高效达成线上教学目标, 教师要在课前利用教学平台推送学习资源和学生网络学习任务, 随后教师导出学生的学习详情, 并加以分析。③在线上课堂中, 通过直播的方式对教学内容进行讲解, 设计课堂活动并实施互动。课程采用腾讯课堂直播平台, 选用课件演示、音频和视频播放, 屏幕分享等多样化的授课模式, 还通过提问、留言区讨论以及多位同学同时上台发言等功能, 充分调动学生的学习积极性, 让学生成为课堂的主导。直播结束后自动生成回放供学生课下巩固。教学实践中很少出现网络延迟、卡顿等现象。全部课前、课上和课后新闻听力教学任务素材都是网上公共内容, 都可以使用台式或移动工具打开学习。课件及任务素材都可以下载存储反复学习。

(3) 制定了“以学习者为中心”听说课程的教学评价体系。针对线上教学实践的经验, 不断完善了教学评价体系。与传统教学相比, “隔空授课”不能很清楚地掌握学生的学习情况及效果。针对听说网络课程特点, 提出多方面的平时成绩评价体系, 具体包括: ①学生在 U 校园智慧平台中对听说任务的学习进度以及作业等的完成情况。②直播课堂中学生的平时互动表现。③实践教学环节中新闻英语听力实践作业的完成情况。④学生的在线测试和口头反馈成绩。

6 结语

随着移动网络的全覆盖, 移动学习越来越成为课堂学习的重要补充。由于其认知方式的特点, 听力学习更适于采用随时随地的移动设备上学习。新闻题材内容广泛, 趣味性高, 现实性强, 学生学习兴趣高。通过教学改革, 学生成为了课堂的主体, 同时激发了学生的自主学习、主动学习的积极性, 提升了学生的自主学习能力, 获得满意的教学效果。更重要的是, 通过在教师辅助下学习了国外新闻网站内容的语言表述, 和完成教师布置的课外自主学校听力作业, 学生可以逐渐获得自主听懂国外新闻广播的能力, 达到“浸入式”学习外语听力的目标。

作者简介: 范晓彬(1967.1—), 男, 山西平鲁人, 硕士, 教授, 研究方向: 专门用途英语, 翻译理论与实践。

【参考文献】

- [1] Benson, P. Autonomy in language teaching and learning[J]. Language Teaching, 2007, 40(1): 21-40.
- [2] Ellis, Rod. Understanding Second Language Acquisition[M]. Oxford: Oxford University Press, 1985: 261-266.